

**HYUNDAI**  
AIR CONDITIONER



# AIR CONDITIONER CASSETTE

**HTBTI-24T / HOBU-24ODU**  
**HTBTI-36T / HOBU-36ODU**  
**HTBTI-48T / HOBU-48ODU**  
**HTBTI-60T / HOBU-60ODU**

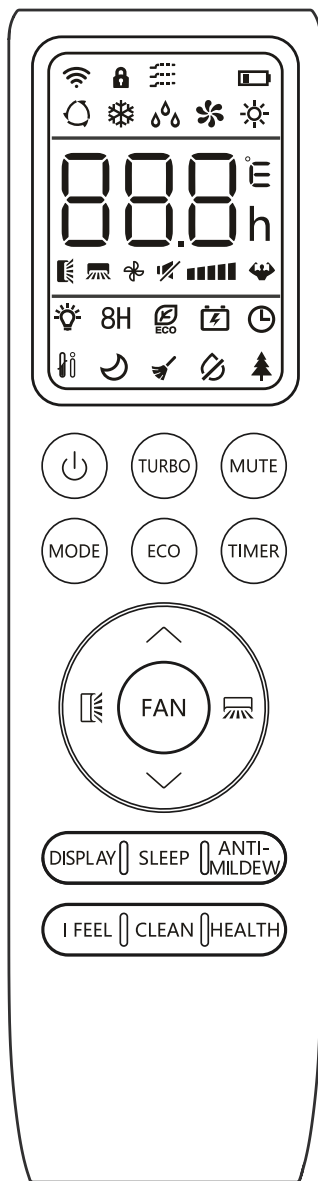
**Інструкція з експлуатації**  
**Пульт дистанційного керування**



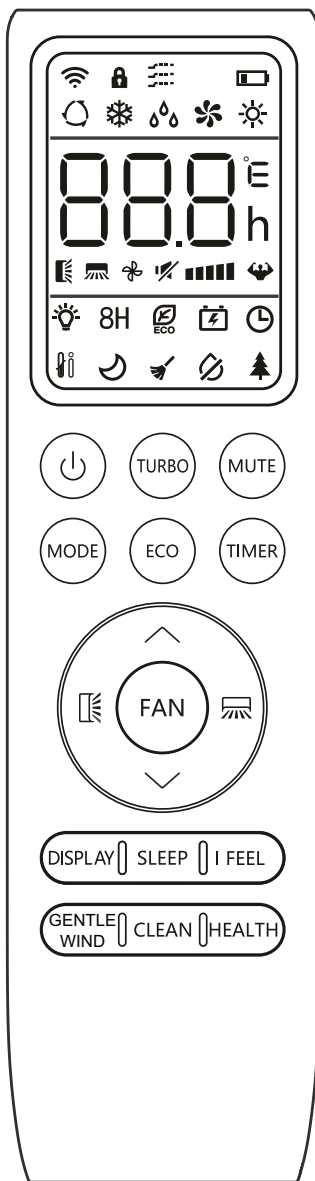
GENUINE PRODUCT OF  
HYUNDAI CORPORATION



# ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ






(Модель не для готелів)



(Модель для готелів)

## Кнопки пульта дистанційного керування
























№	Кнопка	Функції
1		Увімкнути/вимкнути кондиціонер.
2	TURBO	Активувати/деактивувати режим TURBO.
3	MUTE	Увімкнути/вимкнути функцію MUTE (без звуку).
4		Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб увімкнути/вимкнути функцію GEN (залежно від моделі).
5	MODE	Для вибору режиму роботи пристрою: AUTO (АВТО), COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ), DRY (ОСУШЕННЯ), FAN (ВЕНТИЛЯТОР), HEAT (ОБІГРІВ)
6	ECO	Активувати/деактивувати функцію ECO (ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ). Натисніть і утримуйте кнопку більше 3 секунд, щоб увімкнути/вимкнути функцію підігріву до 8 °C (залежно від моделі).
7	TIMER	Вибрати час увімкнення/вимкнення.
8	∧ (TEMP UP)	Підвищити температуру або налаштувати таймер.
9	∨ (TEMP DN)	Знизити температуру або налаштувати таймер.
10		Використовується для ввімкнення та припинення руху жалюзі в горизонтальному напрямку та встановлення бажаного напрямку потоку повітря вгору/вниз.
11		Використовується для активації переміщення жалюзі в вертикальному напрямку та встановлення бажаного напрямку потоку повітря ліво/вправо.
12	FAN	Для регулювання швидкості вентилятора: авто/без звуку/низька/середньо-низька/середня/середньо-висока/висока/турбо.
13	DISPLAY	Увімкнути/вимкнути підсвічування світлодіодного дисплея.
14	SLEEP	Увімкнути/вимкнути функцію SLEEP (COH).
15	ANTI-MILDEW	Активувати/деактивувати функцію ANTI-MILDEW (АНТИ-ПЛІСНЯВА).
16	I FEEL	Увімкнути/вимкнути функцію I FEEL (персональні налаштування температури).
17	GENTLE WIND	Натисніть кнопку GENTLE WIND (ЛЕГКИЙ ВІТЕР) або натисніть і утримуйте кнопки FAN (ВЕНТИЛЯТОР) і MUTE (ВИМКНЕННЯ ЗВУКУ) одночасно протягом 3 секунд, щоб увімкнути/вимкнути функцію GENTLE WIND (ЛЕГКИЙ ВІТЕР) (залежно від моделі).
18	CLEAN	Увімкнути/вимкнути функцію SELF-CLEAN (САМООЧИЩЕННЯ) (залежно від моделі).
19	HEALTH	Активувати/деактивувати функцію HEALTH (ЗДОРОВ'Я).
20	БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ	Щоб увімкнути функцію блокування від дітей, натисніть одночасно кнопки MODE і TIMER.
21	WIFI	Натисніть і утримуйте кнопки MODE та ∧ одночасно протягом 3 секунд, щоб скинути налаштування функції Wi-Fi.

⚠ Дисплей та деякі функції пульта дистанційного керування можуть відрізнятися залежно від моделі.

⚠ Форма та розташування кнопок і індикаторів можуть відрізнятися залежно від моделі, але їхня функція однакова.

⚠ Пристрій підтверджує правильне сприйняття кожного натискання кнопки звуковим сигналом.

## Дисплей пульта дистанційного керування, значення символів на рідкокристалічному дисплеї

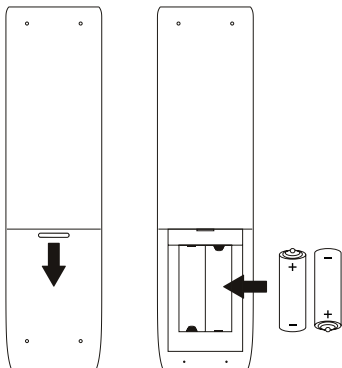
№	Індикатор/знак	Значення
1		Індикатор блокування від дітей (CHILD LOCK)
2		Індикатор легкого повітря
3		Індикатор заряду батареї
4		Індикатор автоматичного режиму (AUTO MODE)
5		Індикатор режиму охолодження (COOLING MODE)
6		Індикатор режиму осушення (DRY MODE)
7		Індикатор блокування від дітей (FAN MODE)
8		Індикатор режиму нагрівання (HEATING MODE)
9		Індикатор ТЕМПЕРАТУРИ/ГОДИННИКА
10		Автоматичне коливання вгору-вниз
11		Автоматичне коливання праворуч-ліворуч
12		Індикатор режиму MUTE (без звуку)
13		Швидкість вентилятора: авто / без звуку / низька / середньо-низька / середня / середньо-висока / висока / турбо
14		Індикатор режиму TURBO
15		Індикатор підсвічування дисплея
16	8H	Функція обігріву до 8 °C
17		Індикатор режиму енергозбереження (ECO)
18		Індикатор режиму GEN
19		Індикатор режиму таймера
20		Індикатор режиму I FEEL
21		Індикатор режиму сну (SLEEP MODE)
22		Індикатор функції очищення
23		Індикатор функції захисту від плісняви
24		Індикатор режиму HEALTH

## Заміна батарейок

Зніміть кришку відсіку для батарейок з задньої частини пульта дистанційного керування, посунувши її у напрямку стрілки.

Встановіть батарейки, дотримуючись полярності – знаки «+» і «-» показані на корпусі пульта дистанційного керування.

Знову встановіть кришку батарейного відділення, посунувши її на місце.



- ⚠
- Використовуйте 2 батарейки LR03 розміру AAA (1,5 В).
  - Не використовуйте акумуляторні батареї.
  - Замініть батарейки на нові батарейки того самого типу, коли дисплей пульта потемніє.
  - Не викидайте батарейки у сміттєві баки з несорттованими побутовими відходами.
  - Такі відходи необхідно збирати окремо для спеціальної переробки.

⚠ У деяких моделях при першому вставленні батарейок у пульт дистанційного керування можна встановити тип керування насосом тільки для охолодження або тільки для нагрівання. Як тільки ви вставите батарейки, вимкніть пульт дистанційного керування і виконайте наступні дії.

### Примітка:

Якщо ви встановите пульт дистанційного керування в режим охолодження, у пристрої з тепловим насосом не буде можливості активувати функцію нагрівання. Якщо потрібно виконати скидання, вийміть батарейки та встановіть їх знову.

⚠ Для деяких моделей пульта дистанційного керування можна запрограмувати відображення температури в °C або °F.


1. Натисніть і утримуйте кнопку **TURBO** (ТУРБО) або **FAN** (ВЕНТИЛЯТОР) (залежно від моделі) протягом 5 секунд, щоб перейти в режим зміни, доки не з'явиться позначка °C і °F;
2. Потім відпустіть кнопку і зачекайте 5 секунд, функція буде вибрана.

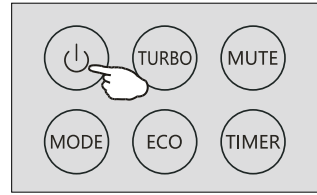
### Примітка:

1. Спрямуйте пульт дистанційного керування в бік кондиціонера.
2. Переконайтесь у відсутності перешкод між пультом дистанційного керування та приймачем сигналів внутрішнього блоку кондиціонера.
3. Не залишайте пульт дистанційного керування під прямими сонячними променями.
4. Тримайте пульт дистанційного керування на відстані не менш ніж 1 м від телевізора або інших електричних побутових приладів.

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## Увімкнення / вимкнення кондиціонера


Натисніть кнопку , щоб увімкнути або вимкнути кондиціонер.



## РЕЖИМ ОХОЛОДЖЕННЯ

COOL 

Функція охолодження дозволяє кондиціонеру охолоджувати приміщення і одночасно зменшувати вологість повітря.


Щоб увімкнути функцію охолодження (COOL), натискайте кнопку **MODE**, доки на дисплеї не з'явиться символ .

Встановіть задану температуру (яка має бути нижче за кімнатну температуру) кнопками  $\vee$  або  $\wedge$ .


## РЕЖИМ ОБІГРІВУ

HEAT 

Функція обігріву дозволяє нагрівати повітря в приміщенні.

Щоб увімкнути функцію обігріву (HEAT), натискайте кнопку **MODE**, доки на дисплеї не з'явиться символ .

За допомогою кнопки  $\vee$  або  $\wedge$  встановіть температуру, вищу за температуру в кімнаті.

 У режимі HEATING (ОБІГРІВ) прилад може автоматично активувати цикл розморожування, який необхідний для очищення конденсатора від інею, щоб відновити його теплообмінну функцію. Розморожування зазвичай триває від 2 до 10 хвилин. Під час розморожування вентилятор внутрішнього блоку зупиняється.

Після завершення розморожування прилад автоматично повертається до роботи в режимі ОБІГРІВУ.

### (Для ринку Північної Америки)


За необхідності можна натиснути кнопку ECO 10 разів протягом 8 секунд у режимі обігріву, щоб розпочати примусове розморожування. Це набагато швидше розморозить лід на вулиці.



## РЕЖИМ ОСУШЕННЯ

DRY 


Ця функція дозволяє зменшити вологість повітря та створити комфортніші умови в приміщенні.

Щоб встановити режим осушення (DRY), натискайте кнопку **[MODE]**, поки на дисплеї не з'явиться символ . Активується автоматична функція попереднього налаштування.

## РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦІЇ (не плутати з кнопкою FAN)

FAN 


Режим вентиляції, тільки вентиляція повітря.

Щоб встановити режим вентиляції, натискайте кнопку **[MODE]**, поки на дисплеї не з'явиться .

## АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ

AUTO 


Автоматичний режим.

Щоб встановити автоматичний режим (AUTO) натисніть кнопку **[MODE]**, поки на дисплеї не з'явиться позначка .

У автоматичному режимі параметри роботи встановлюються автоматично залежно від кімнатної температури.

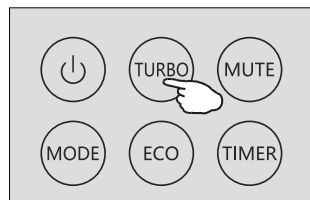
## Функція TURBO

TURBO 

Щоб активувати функцію турбо, натисніть кнопку **[TURBO]**, і на дисплеї з'явиться позначка . Натисніть ще раз, щоб скасувати цю функцію.


У режимі ОХОЛОДЖЕННЯ/ОБІГРІВУ, коли ви вибираєте функцію TURBO, пристрій переходить у режим швидкого ОХОЛОДЖЕННЯ або швидкого ОБІГРІВУ і працює на найвищій швидкості вентилятора, щоб забезпечити сильний потік повітря.

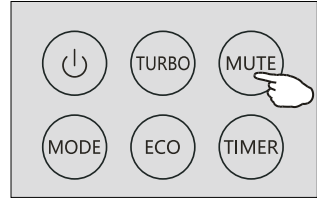
Символ 



## Функція MUTE (без звуку)

MUTE 


1. Натисніть кнопку **MUTE**, щоб активувати цю функцію, і на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться позначка . Виконайте цю процедуру ще раз, щоб вимкнути функцію.
2. Коли функція MUTE активована, внутрішній блок працює на найнижчій швидкості вентилятора, щоб забезпечити тиху роботу.
3. При натисканні кнопки **FAN** / **TURBO** функція MUTE буде скасована. Функція MUTE не може бути активована в режимі осушення.



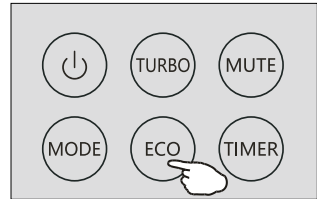
## Функція ECO (енергозбереження)

ECO 

У цьому режимі прилад автоматично налаштовує параметри роботи для заощадження енергії.

Натисніть кнопку **ECO**, на дисплеї з'явиться , і пристрій працюватиме в режимі ECO. Натисніть ще раз, щоб скасувати.

Примітка: Функція ECO доступна в режимах ОХОЛОДЖЕННЯ (COOLING) та ОБІГРІВУ (HEATING).









## Функція таймера — УВІМКНЕННЯ ЗА ТАЙМЕРОМ

TIMER 

Для автоматичного увімкнення пристрою.

Коли пристрій вимкнено, можна встановити функцію TIMER ON (увімкнення за таймером). Щоб встановити час автоматичного увімкнення, виконайте наступні дії:

1. Натисніть кнопку **TIMER** перший раз, щоб встановити час увімкнення, і на дисплеї пульта дистанційного керування з'являться символи  та h будуть блимати.
2. Натисніть кнопку  або , щоб встановити бажаний час увімкнення за таймером. Кожне натискання кнопки збільшує час на пів години в діапазоні 0-10 годин, та на одну годину в діапазоні 10-24 годин.
3. Натисніть кнопку **TIMER** вдруге, щоб підтвердити.
4. Після увімкнення таймера натисніть кнопку **MODE**, щоб вибрати потрібний режим (Cool (Охолодження) / Heat (Обігрів) / Auto (Авто) / Fan (Вентилятор) / Dry (Осушення)). І встановіть необхідну швидкість вентилятора, натиснувши кнопку **FAN**. Натисніть  або , щоб встановити необхідну робочу температуру.

СКАСУЙТЕ натисканням кнопки **TIMER**.



## Функція таймера — ВИМКНЕННЯ ЗА ТАЙМЕРОМ

TIMER 

Для автоматичного вимкнення пристрою.

Коли пристрій увімкнено, можна встановити функцію TIMER OFF (вимкнення за таймером). Щоб встановити час автоматичного вимкнення, виконайте наступні дії:

1. Переконайтеся, що пристрій увімкнено.
2. Натисніть кнопку **TIMER** вперше, щоб встановити час вимкнення. Натискайте  $\vee$  або  $\wedge$  для встановлення бажаного часу.
3. Натисніть кнопку **TIMER** вдруге, щоб підтвердити.

СКАСУЙТЕ натисканням кнопки **TIMER**.

Примітка: Усе програмування має відбуватися протягом 5 секунд, інакше налаштування буде скасовано.

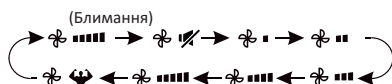


## Функція налаштування швидкості вентилятора (кнопка FAN)

FAN 

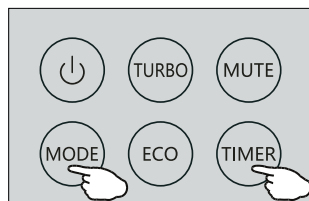
Змінити швидкість роботи вентилятора.

Натисніть кнопку **FAN**, щоб встановити швидкість роботи вентилятора. Можна встановити швидкість AUTO (АВТО) / MUTE (БЕЗ ЗВУКУ) / LOW (НИЗЬКА) / MID-LOW (СЕРЕДНЬО-НИЗЬКА) / MID (СЕРЕДНЯ) / MID-HIGH (СЕРЕДНЬО-ВИСОКА) / HIGH (ВИСОКА) / TURBO (ТУРБО) по колу.









## Функція блокування від дітей

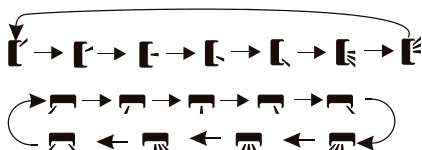
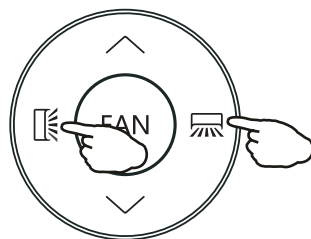
1. Натисніть і утримуйте кнопки **MODE** та **TIMER** одночасно, щоб увімкнути цю функцію, і повторіть цю дію, щоб вимкнути її.
2. У цьому режимі жодна кнопка не активується.



## Функція SWING (регулювання потоку повітря)



1. Натисніть кнопку SWING, щоб увімкнути жалюзі,
- 1) Натисніть , щоб активувати горизонтальні заслінки для повороту зверху вниз, на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться позначка .
- 2) Натисніть , щоб активувати вертикальні дефлектори для повороту зліва направо, на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться позначка .
- 3) Зробіть це ще раз, щоб зупинити рух заслінок під поточним кутом.
2. Якщо вертикальні дефлектори розташовані вручну під заслінками, вони дозволяють спрямовувати потік повітря вправо або вліво.
3. Натисніть і утримуйте  або  більше 3 секунд, щоб вибрати інші кути напрямку повітряного потоку. (Тільки для моделей, що не призначені для готелів)



⚠ Ніколи не встановлюйте «заслінки» вручну, оскільки це може призвести до серйозного пошкодження делікатного механізму!


⚠ Ніколи не вставляйте пальці, палички або інші предмети в отвори для входу або виходу повітря. Випадкове торкання частин, що знаходяться під напругою, може призвести до непередбачуваного пошкодження пристрою або отримання травм.

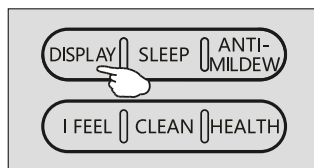
⚠ Дисплей та деякі функції пульта дистанційного керування можуть відрізнятися залежно від моделі.

## Увімкнення/вимкнення світлодіодного дисплея

DISPLAY

Увімкнення/вимкнення світлодіодного дисплея на панелі.


Натисніть кнопку , щоб вимкнути світлодіодний дисплей на панелі. Натисніть ще раз, щоб увімкнути світлодіодний дисплей.



## РЕЖИМ СНУ

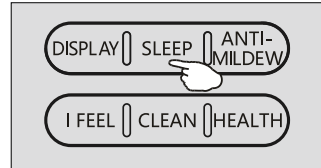
SLEEP 

Попереднє налаштування автоматичної програми роботи.

Натисніть кнопку **SLEEP**, щоб активувати функцію сну, і на дисплеї з'явиться символ .


Натисніть ще раз, щоб скасувати цю функцію.

Після 10 годин роботи в режимі сну кондиціонер автоматично перемикається на режим, що був встановлений перед увімкненням функції сну.



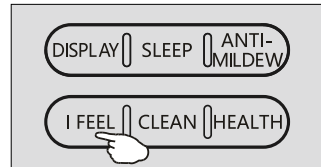
## Функція I FEEL

I FEEL 

Натисніть кнопку **I FEEL**, щоб активувати цю функцію, і на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться символ .


Виконайте цю процедуру ще раз, щоб вимкнути функцію.

Ця функція дозволяє пульту дистанційного керування вимірювати температуру в його поточному місці розташування та надсилати цей сигнал до кондиціонера, щоб оптимізувати температуру навколо вас і забезпечити комфорт.



## Функція захисту від плісняви (ANTI-MILDEW) (опція)

ANTI-MILDEW 

Натисніть кнопку **ANTI-MILDEW**, щоб активувати функцію ANTI-MILDEW (захист від плісняви) – на дисплеї з'явиться символ . Виконайте цю процедуру ще раз, щоб вимкнути функцію. Після роботи функції COOL/DRY (охолодження/осушення) протягом більше 30 хвилин ви можете активувати цю функцію. Пристрій буде продувати повітря протягом приблизно 15 хвилин, щоб висушити внутрішні частини та запобігти появі цвілі, а потім вимкнеться.

Примітка: Функція захисту від плісняви доступна лише у режимах ОСУШЕННЯ та ОХОЛОДЖЕННЯ.




## Функція «Легкий вітер» (Gentle Wind) (опція)

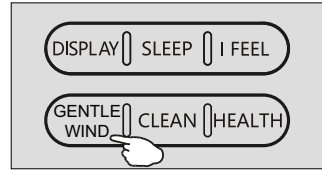


1. Увімкніть внутрішній блок, перейдіть у режим охолодження (COOL), а потім натисніть кнопку

GENTLE WIND

або натисніть і утримуйте кнопки FAN і MUTE одночасно протягом 3 секунд, після чого на дисплеї з'явиться символ . Виконайте цю процедуру ще раз, щоб вимкнути функцію.


2. Ця функція автоматично закриває вертикальні заслінки і створює приємне відчуття легкого потоку повітря.




## Функція самоочищення

SELF-CLEAN 


Опція доступна тільки для деяких інверторних пристроїв з тепловим насосом.


Щоб активувати цю функцію, спочатку вимкніть внутрішній блок, потім натисніть кнопку CLEAN. Ви почуєте звуковий сигнал, на внутрішньому світлодіодному дисплеї з'явиться напис «AC», а також  на дисплеї пульта дистанційного керування.

1. Ця функція допомагає видалити накопичений бруд, бактерії тощо з внутрішнього випарника.


2. Ця функція буде працювати приблизно 30 хвилин, після чого повернеться до режиму попереднього налаштування. Ви можете натиснути кнопку , щоб скасувати цю функцію під час процесу.

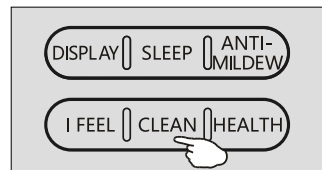
Після завершення або скасування функції самоочищення пульт подасть 2 звукові сигнали.

 Виконання цієї функції може супроводжуватися певним шумом, оскільки пластикові матеріали розширюються при нагріванні та стискаються при охолодженні.

 Ми рекомендуємо використовувати цю функцію за наступних умов навколишнього середовища, щоб уникнути активації певних захисних функцій.


Внутрішній блок	Темп. < 86°F (30°C)
Зовнішній блок	41°F (5°C) < Темп. < 86°F (30°C)

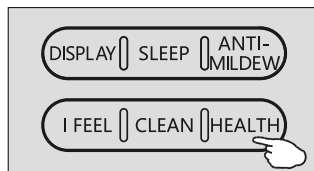
 Рекомендується використовувати цю функцію кожні 3 місяці.



## Функція HEALTH (ЗДОРОВ'Я)

HEALTH 

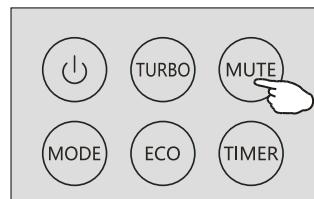
1. Спочатку увімкніть внутрішній блок, натисніть кнопку **HEALTH**, щоб активувати цю функцію, на дисплеї з'явиться позначка . Виконайте цю процедуру ще раз, щоб вимкнути функцію.
2. Коли функція HEALTH (ЗДОРОВ'Я) активована, лампи UVC (залежно від моделі) будуть увімкнені та працюватимуть.



## Функція GEN (опція)



1. Спочатку увімкніть внутрішній блок, а потім натисніть і утримуйте кнопку **MUTE** протягом 3 секунд, щоб активувати цю функцію, і повторіть цю дію, щоб вимкнути її.
2. У цій функції коротко натисніть кнопку **MUTE**, щоб вибрати загальний тип L3 - L2 - L1 - OF.
3. Виберіть OF і зачекайте 2 секунди, щоб вийти з неї.

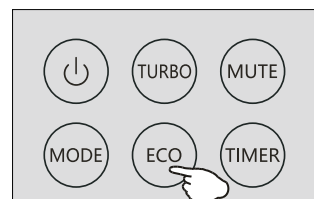


- \* Якщо на дисплеї внутрішнього блока відображається «0A», збільшіть рівень споживання за допомогою пульта дистанційного керування, і компресор перезапуститься після зупинки на 3 хвилини.

## Функція нагрівання до 8 °C (опція)

8H

1. Натисніть і утримуйте кнопку **ECO** протягом 3 секунд, щоб активувати цю функцію, і на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться «8 °C» («46 °F»). Виконайте цю процедуру ще раз, щоб вимкнути функцію.
2. Ця функція автоматично вмикає режим обігріву, коли температура в приміщенні нижча за 8 °C (46 °F), і повертається в режим очікування, коли температура досягає 9 °C (48 °F).
3. Якщо температура в приміщенні перевищує 18 °C (64 °F), пристрій автоматично вимкне цю функцію.





**HYUNDAI**  
AIR CONDITIONER

УПОВНОВАЖЕНИЙ ПРЕДСТАВНИК, ІМПОРТЕР:  
ТОВ «НОВАФОРМ»  
03134, Україна, м. Київ, вулиця Ризька, будинок 73-Г, офіс 7/3  
0 800 33 12 90  
[www.hyundai-hvac.com.ua](http://www.hyundai-hvac.com.ua)

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea